

מדריך מהיר

دليل سريع

ŠKODA KAROQ



ŠKODA

לתשומת לבך!

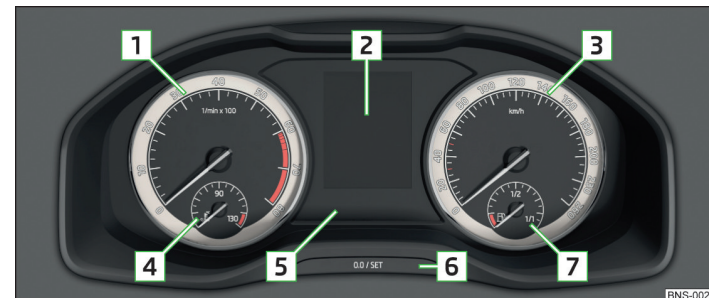
חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו. המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג. האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג. אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך. המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נلفت انتباهك!

هذا الكُتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهين في قطاع المركبات ٢٠١٦ واللوائح الصادرة بموجبها. المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويُشَدَّد بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق. نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضًا بانتباه كما قراءة هذا الكُتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلّم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك. المعلومات المفصّلة في هذا الكُتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتغيّر من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

חיוויי אזהרה בלוח המחוונים.....	עמ' 2
לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש בערכת ניפוח.....	עמ' 4
תחזוקה שוטפת בסיסית.....	עמ' 6
דלק ותדלוק.....	עמ' 10
הוראות למקרה חירום.....	עמ' 14

إشارات التحذير على لوحة القيادة.....	صفحة 20
ضغط نفخ الإطارات وتغيير العجل أو استخدام عُدّة النفخ.....	صفحة 22
الصيانة الجارية الأساسية.....	صفحة 24
الوقود وتعبئة الوقود.....	صفحة 28
تعليمات في حالة الطوارئ.....	صفحة 32



איור 29 מכלל המחוונים

1 מד מהירות מנוע (סל"ד)

◀ עם נוריות חיווי

2 צג

3 מד מהירות

◀ עם נוריות חיווי

4 מד טמפרטורת נוזל הקירור

5 סרגל עם נוריות חיווי

6 לחצן הפעלה:

◀ כוונן השעון

◀ איפוס מד מרחק הנסיעה (trip)

◀ תצוגת מרחק הנסיעה והימים שנותרו עד מועד השירות הבא

7 מד דלק

בלם חנייה	Ⓜ
מערכת בלמים	Ⓜ
נורית התראת חגורת בטיחות קדמית	Ⓜ
בקרת שיט אדפטיבית (ACC)	Ⓜ
הגה כוח נעילת היגוי (מערכת KESSY)	Ⓜ Ⓜ
stabilisation control (ESC) (בקרת יציבות) traction control (ASR) (מערכת בקרת הינע)	Ⓜ
Traction control (ASR) deactivated (בקרת הינע מושבתת)	Ⓜ
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)	Ⓜ
אור ערפל אחורי	Ⓜ
מערכת בקרת גזי פליטה	Ⓜ
מצתי להט (מנוע דיזל)	Ⓜ
בקרת מערכת החשמל של המנוע (מנוע בנזין)	EPC
מערכות בטיחות	Ⓜ
לחץ אוויר בצמיגים	Ⓜ
רפידות בלמים	Ⓜ
מפלס דלק	Ⓜ
עזר לשמירה על נתיב הנסיעה (Lane Assist)	Ⓜ Ⓜ Ⓜ
מערכת האיתות	↔

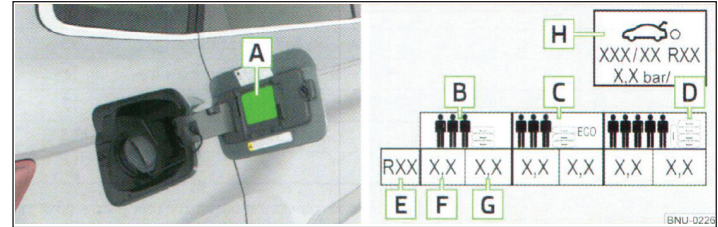
חיוויי אזהרה בלוח המחוונים

נוריות החיווי מציינות את המצב הנוכחי של תכונות מסוימות או מתריעות על תקלות.

כאשר נדלקות נוריות חיווי מסוימות, נשמעים בנוסף אותות קוליים ומוצגות הודעות בצג מכלל המחוונים.

	אורות איתות לגרור
	פנסי ערפל
	מערכת בקרת שיוט מגביל מהירות
	דוושת בלמים (תיבת הילוכים אוטומטית)
	תכונת Auto Hold
	אורות דרך
	תיבת הילוכים אוטומטית
	נורית התראת חגורת בטיחות אחורית
	אלטרנטור
	נוזל קירור
	לחץ שמן מנוע
	מפלס שמן מנוע
	מפלס AdBlue® נמוך מידי (מנוע דיזל)
	תקלת AdBlue® (מנוע דיזל)
	נורה פגומה
	מסנן חלקיקי דיזל (מנוע דיזל)
	מפלס נוזל שטיפת שמשות
	מערכת עזר עבור אורות הדרך
	מערכת START-STOP
	תצוגת טמפרטורה נמוכה
	מים במכל הדלק (מנוע דיזל)
	בקרת שיוט אדפטיבית (ACC)
	אזהרת מרחק מהרכב שלפניך (Front Assist)
	Front Assist (עזר לשמירת מרחק מלפנים)
	שיחת חירום
	מצב חסכוני
	מצב נהיגת שטח Offroad
	מרכב אדפטיבי (DCC)
	Service (שירות)

לחץ אוויר בצמיגים



איור 242 מדבקה עם טבלת ערכי לחץ אוויר בצמיגים / ניפוח אוויר בצמיגים

ערכי לחץ האוויר עבור צמיגי הרכב מצוינים במדבקה עם סמלים **A** « איור 242 (בארצות מסוימות מופיע טקסט במקום הסמלים).

יש להתאים תמיד את לחץ האוויר בצמיגים לעומס המטען.

B לחץ אוויר לעומס חלקי

C לחץ אוויר לשמירה על איכות הסביבה (צריכת הדלק ופליטת החומרים המזהמים מופחתות במידה משמעותית)

D לחץ אוויר לעומס מלא

E קוטר הצמיג באינץ'

נתון זה נועד רק לספק מידע על לחץ האוויר הדרוש בצמיגים. הוא אינו מציג מפרט מלא של גודלי הצמיגים המאפשרים לשימוש ברכבך. מידע מפורט זה מופיע בתיעוד הטכני של הרכב, בהצהרה על תאימות לתקנים ("מסמך COC").

F ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן הקדמי

G ערך לחץ האוויר בצמיגי הסרן האחורי

H ערך לחץ אוויר דרוש עבור גלגל החירום

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים (כולל בגלגל החלופי או בגלגל החירום) לפחות פעם בחודש וכמו וכן לפני כל נסיעה ארוכה.

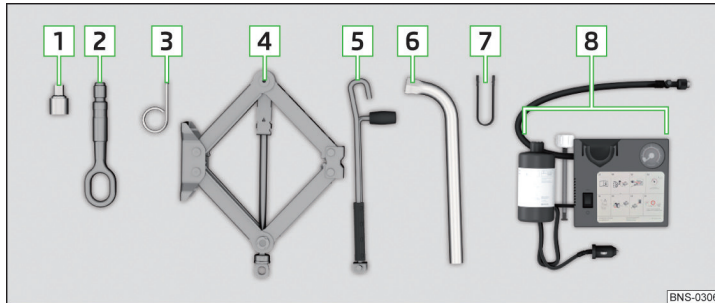
בדוק את לחץ האוויר רק כשהצמיגים קרים. אל תפחית את הלחץ כשהצמיגים תמים.

ברכבים המצוידים בבקרת לחץ אוויר בצמיגים, יש לשמור את ערכי לחץ האוויר בזיכרון המערכת בכל פעם שמשנים את הלחץ במערכת.

⚠ זיהרות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

ערכת כלי העבודה של הרכב



איור 246 ערכת כלי העבודה של הרכב

תיבת כלי העבודה של הרכב נמצאת באזור של גלגל החירום או הגלגל החלופי. ברכבים מסוימים, ערכת כלי העבודה מאוחסנת בתיק בתוך תא המטען.

לחצי ניפוח הצמיגים, החלפת גלגל או שימוש בערכת ניפוח

- ◀ הפעל את בלם החנייה.
- ◀ הצב את משולש האזהרה במרחק הנדרש על פי תקנות החוק.
- ◀ בקש **מכל הנוסעים לצאת מהרכב**. במהלך החלפת הגלגל, על שאר הנוסעים לעמוד במקום בטוח, הרחק מנתיב התנועה (לדוגמה, מאחורי מעקה בטיחות).
- ◀ אם מחובר לרכב גרור, נתק אותו.

החלפת גלגל

- ◀ הוצא את גלגל החירום או את הגלגל החלופי ממקום האחסון שלו.
 - ◀ הסר את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.
 - ◀ שחרר את הברגת בורגי הגלגלים « **!**».
 - ◀ הגבה את הרכב עד שהגלגל המיועד להחלפה לא ייגע בקרקע.
 - ◀ הברג החוצה את בורגי הגלגל והנח אותם על משטח נקי (מטלית, נייר וכדומה).
 - ◀ הסר את הגלגל הפגום בזהירות.
 - ◀ הרכב את גלגל החירום או את הגלגל החלופי במקומו והברג מעט את בורגי הגלגל.
 - ◀ הורד את הרכב אל הקרקע.
 - ◀ בעזרת מפתח בורגי הגלגלים, הדק בחוזקה את בורגי הגלגל המנוגדים (ב"הצלבה").
 - ◀ חבר מחדש את כיסוי הגלגל ו/או את כיסויי הברגים.
- בעת התקנת גלגל עם צמיג חד-כיווני, שים לב לכיוון הסיבוב.
- על כל הברגים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. אם בורגי הגלגל חלודים ומסתובבים בקושי, יש להחליפם.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בהתאם לאבזור הרכב, ייתכן שערכת כלי העבודה לא תכלול את כל הפריטים הבאים;

- 1 מתאם לבורגי גלגל מונעי גניבה
- 2 עינית גרירה
- 3 קרס להסרת כיסויי הגלגלים
- 4 מגבה עם לוחית מידע
- 5 ארכובה עבור מגבה הרכב
- 6 מפתח לגלגלי הרכב
- 7 צבת להסרת הכיסויים של בורגי הגלגלים
- 8 ערכה לתיקון תקר בצמיג

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

הצהרה על תאימות לתקנים מצורפת למגבה הרכב או למארז תיעוד הרכב.

החלפת גלגל

הכנה

למען הבטיחות, הקפד לפעול לפי הכללים הבאים לפני שתבצע החלפת גלגל בשולי הכביש.

- ◀ הרחק את הרכב ככל האפשר מהתנועה הזורמת - בחר מקום בעל קרקע ישרה, שטוחה והדוקה.
- ◀ דומם את המנוע.
- ◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שלב להילוך 1.
- ◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את מוט ההילוכים למצב P.

שמן מנוע

מפרט

כדי לברר באיזה סוג של שמן מנוע יש להשתמש ברכבך, פנה למוסך מורשה.

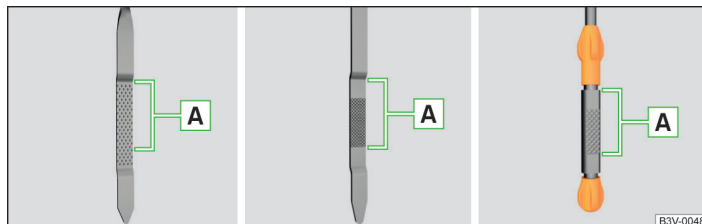
אם שמן מסוג זה אינו זמין, ניתן להשתמש גם בשמנים אחרים. כדי למנוע נזקים למנוע, עד להחלפת השמן הבאה מותר למלא באופן חד פעמי בלבד שמן מנוע מאחד הסוגים הבאים בכמות **מרבית של 0.5 ליטר בלבד**:

◀ מנועי בנזין: ACEA A3/ACEA B4 או SN, API (API SM);
VW 504 00, VW 502 00, VW 508 00

◀ מנועי דיזל: ACEA C3, VW 507 00 או API CJ-4.

במנועי דיזל **ללא מסנן חלקיקי דיזל (DPF)** ניתן להשתמש גם כשמן מנוע VW 505 01.

בדיקה ומילוי של נוזלים



איור 238 דגמי מדיד שמן

בהתאם לסגנון הנהיגה ולתנאי הפעלת הרכב, המנוע צורך כמות קטנה של שמן (0.5"/1000 ק"מ לכל היותר). במהלך 5,000 הקילומטרים הראשונים, ייתכן שהצריכה תהיה גבוהה אף יותר.

החלפת שמן מנוע תתבצע במוסך מורשה במסגרת בדיקה תקופתית של הרכב.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ המנוע הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.

✓ המנוע כבוי.

בדיקת מפלס

◀ המתן דקות ספורות עד ששמן המנוע יזרום בחזרה לאגן השמן.

◀ שלוף את מדיד השמן החוצה ונגב אותו במטלית נקייה.

◀ דחף את מדיד השמן פנימה עד הסוף ושלוף אותו שוב החוצה.

◀ בדוק את סימון מפלס השמן ודחף את מדיד השמן בחזרה פנימה.

גובה מפלס השמן צריך להימצא בתחום **A** « איור 238. אם גובה מפלס השמן נמצא מתחת לתחום **A**, יש להוסיף שמן.

מילוי

◀ הברג החוצה את הפקק של פתח מילוי השמן **C**.

◀ יש למלא שמן מסוג התואם למפרט במנות של 0.5 ליטר.

◀ בדוק את מפלס השמן.

◀ הברג בחזרה היטב את המכסה של פתח מילוי שמן המנוע.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

■ כאשר מפלס השמן נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורת החיווי ומופיעה הודעה מתאימה. בכל זאת, מומלץ לבדוק את מפלס השמן באופן סדיר בעזרת מדיד השמן.

■ מומלץ להשתמש בשמנים מקוריים מתוצרת ŠKODA.

תחזוקה שוטפת בסיסית

בדיקה של מפלס נוזל הקירור - מפלס נחל הקירור חייב להימצא בטווח שבין הסימונים **A** ו- **B** « **איור 239**. אם מפלס נוזל הקירור נמוך מהסימון **B**, יש למלא נוזל קירור.

מילוי

המכל חייב להכיל תמיד כמות קטנה של נוזל קירור « **!**.

◀ הנח מטלית על הפקק של מכל התפשטות נוזל הקירור ושחרר את הברגת הפקק בזהירות.

◀ מלא נוזל קירור חדש מסוג שתואם למפרט.

◀ הברג את הפקק בחוזקה והדק אותו היטב למקומו.

מפרט נוזל הקירור מצוין על מכל ההתפשטות של נוזל הקירור « **איור 239**.

אם לא ניתן להשיג נוזל קירור מסוג שתואם למפרט, השתמש במים מזוקקים בלבד ופנה בהקדם האפשרי למוסך כדי לתקן את יחס תערובת המים ותוסף נוזל הקירור.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

כאשר מפלס נוזל הקירור נמוך מדי, בצג מכלל המחוונים נדלקת נורית החיווי  ומופיעה הודעה מתאימה. עם זאת, מומלץ לבדוק בקביעות את מפלס נוזל הקירור ישירות במכל.

נוזל קירור

נוזל הקירור אחראי על קירור המנוע. הוא מורכב ממים ותוסף קירור (המכיל חומרים שמגנים על מערכת הקירור מפני קורוזיה ומונעים הצטברות אבנית).

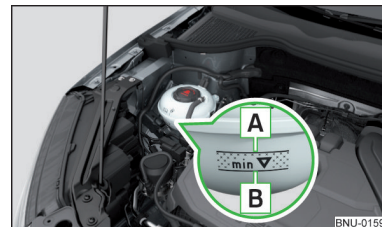
נוזל הקירור חייב להכיל תוסף קירור בריכוז של 40 עד 60%.

במקרה הצורך, תוכל לפנות למוסך ולבקש בדיקה ותיקון של יחס התערובת מים-תוסף נוזל קירור.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בדיקה ומילוי של נוזלים

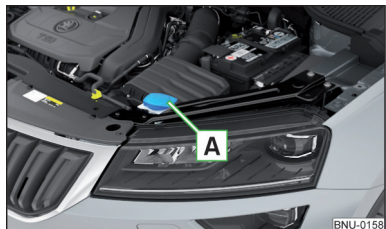


איור 239 מכל התפשטות נוזל קירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור ומלא נוזל קירור בתנאים הבאים.

- ✓ הרכב עומד על משטח אופקי.
- ✓ המנוע אינו חם (כשהמנוע מגיע לטמפרטורת עבודה, תוצאת הבדיקה עלולה שלא להיות מדויקת).
- ✓ המנוע כבוי.

נוזל שטיפת שמשות



איור 237 מכל נוזל שטיפת השמשות

המכל של נוזל שטיפת השמשות **A** נמצא בתא המנוע « איור 237. קיבולת המכל היא 3 ליטרים. ברכבים המצוידים במערכת לניקוי פנסים הקיבולת היא 5 ליטרים.

השתמש בנוזל לשטיפת שמשות המותאם לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. מומלץ להשתמש בנוזל לשטיפת שמשות כמבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

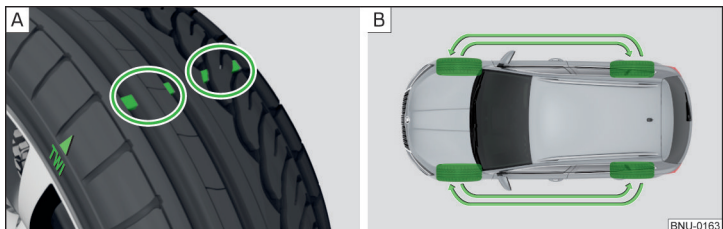
זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

החלפת להבי המגבים של השמשה הקדמית



איור 266 העברת זרועות המגבים למצב תחזוקה



איור 267 החלפת להב מגב בשמשה הקדמית

לפני החלפת להבי המגבים, סגור את מכסה המנוע והעבר את זרועות המגבים למצב תחזוקה.

העברת המגבים למצב תחזוקה

◀ הפעל את מתג ההצתה וכבה אותו.

◀ בתוך 10 שניות, הסט את ידית ההפעלה בכיוון החץ « איור 266 והחזק אותה במצב מוסט 2 שניות בקירוב.

הסרת להב מגב

◀ הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ **1** « איור 267.

◀ הטה את להב המגע באותו הכיוון.

◀ אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה **A** בכיוון החץ **2**.

◀ הסר את להב המגב בכיוון החץ **3**.

התקנת להב מגב

- ◀ החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3** עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
 - ◀ קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.
 - ◀ הפעל את מתג ההצתה והסט את ידיית ההפעלה בכיוון החץ « איור 266.
- זרועות המגבים יחזרו למצבן ההתחלתי.

החלפת להב המגב של השמשה האחורית



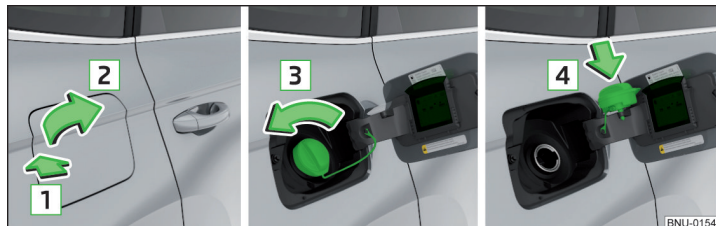
איור 268 החלפת להב המגב של השמשה האחורית

הסרת להב מגב

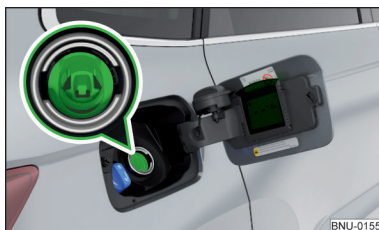
- ◀ הרם את זרוע המגב מהשמשה בכיוון החץ **1** « איור 268.
- ◀ הטה את להב המגב באותו הכיוון.
- ◀ אחוז בזרוע המגב היטב ולחץ את רכיב הנעילה **A** בכיוון החץ **2**.
- ◀ הסר את להב המגב בכיוון החץ **3**.

התקנת להב מגב

- ◀ החלק את להב המגב בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3** עד שהוא יינעל למקומו. ודא שלהב המגב מחובר למקומו היטב.
- ◀ קפל את זרוע המגב בחזרה אל השמשה.



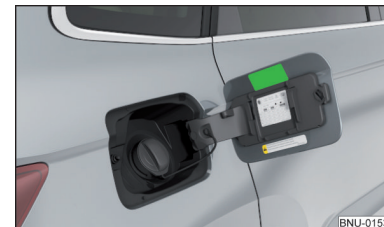
איור 232 פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק



איור 233 פתח תדלוק ברכבים המצוידים במנועי דיזל

יש לבצע את התדלוק בתנאים הבאים:

- ✓ הרכב אינו נעול.
- ✓ מתג ההצתה כבוי.
- ✓ חימום העזר ואוורור העזר כבויים.



איור 231 מדבקה עם מפרט סוגי דלק

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 231.

קיבולת מכל הדלק היא **50 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה קדמית או **55 ליטרים** בקירוב ברכבים בעלי הנעה כל-גלגלית, מתוכם **6 ליטרים** בקירוב משמשים כעתודה.

⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

בנזין מאושר מינימום 95 אוקטן
השתמש בבנזין 95 אוקטן מינימום.

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין 91, 92 או 93 אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק). « !

בנזין מאושר (98/95) אוקטן
מומלץ להשתמש בבנזין 98 אוקטן.

בעת הצורך, ניתן להשתמש בבנזין 95 אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק).

במקרה חירום, ניתן להשתמש בבנזין 91, 92 או 93 אוקטן (הדבר יגרום לירידה קלה בביצועים ולעלייה קלה בצריכת הדלק).

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

- ניתן להשתמש בדלק שמספר האוקטן שלו גבוה מהדרוש ללא הגבלה.
- עם זאת, ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא בנזין 95/מינימום 92 או 93 אוקטן, שימוש בבנזין בעל דירוג אוקטן גדול מ-95 לא יגרום לשיפור בביצועים ולא יפחית את צריכת הדלק.
- ברכבים שסוג הדלק המומלץ עבורם הוא 95 אוקטן לפחות, שימוש בבנזין בעל מספר אוקטן גבוה יותר מ-95 עשוי לשפר את הביצועים ולהפחית את צריכת הדלק.

- ◀ לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ [1] ופתח אותה בכיוון החץ [2] « איור 232.
- ◀ סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ [3].
- ◀ הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ [4].
- ◀ הכנס את אקדח התדלוק לפתח התדלוק עד הסוף והתחל לתדלק.

ברגע שאקדח הדלק מתנתק, מכל הדלק מלא. אל תמשיך בתדלוק.

- ◀ שלוף את אקדח הדלק מפתח התדלוק והכנס אותו בחזרה למשאבת הדלק.
- ◀ הכנס את פקק מכל הדלק לפתח התדלוק וסובב אותו בכיוון המנוגד לכיוון החץ [3] עד שהוא יינעל למקומו בנקישה.
- ◀ סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

הגנה מפני תדלוק שגוי ברכבים המצוידים במנועי דיזל

ברכבים המצוידים במנועי דיזל, פתח התדלוק עשוי להיות מצויד במנגנון הגנה מפני תדלוק שגוי « איור 233.

אם לא ניתן לדחוף בקלות את אקדח הסולר לתוך פתח התדלוק, יש לטלטל אותו בעדינות מצד לצד עד שהוא ייכנס פנימה כהלכה.

במדינות מסוימות, ייתכן שקוטר אקדחי התדלוק של משאבות הסולר והבנזין יהיה זהה. בנסיעה במדינות אלה, יש להתקין מנגנון הגנה מפני תדלוק שגוי במוסך מומחה.

בנזין נטול עופרת

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 231.

ניתן לתדלק את הרכב אך ורק **בבנזין נטול עופרת** עם תכולת ביו-אתנול 10E **מרבי** של 10%.

הבנזין נטול העופרת חייב לתאם לתקן **EN 228** (בגרמניה גם תקן DIN 51626-1 או E10 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 91 אוקטן, או DIN 51626-2 או E5 עבור בנזין נטול עופרת 95 אוקטן ו- 98 אוקטן).

סולר

סוג הדלק המתאים לרכבך רשום בחלק הפנימי של דלתית התדלוק « איור 231.

ניתן לתדלק את רכבך אך ורק בסולר התואם לתקן האירופי **EN 590** (בגרמניה DIN 51628, באוסטריה ÖNORM C 1590, ברוסיה QOST R 52368-2005 / EN 590:2004).

הסולר יכול להכיל כמות מרבית של 7% ביו-דיזל (B7- בגרמניה לפי תקן DIN 52638, באוסטריה ÖNORM C 1590, בצרפת EN 590).

הפעלה בתנאי מזג אוויר קשים

יש להשתמש אך ורק בסולר המתאים לתנאי מזג האוויר הנוכחיים או הצפויים. שאל את עובדי תחנת הדלק, אם הסולר המוצע מתאים לתנאים אלה.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נוזל AdBlue ומילוי

כדי למזער את פליטת החומרים המזהמים ברכבים המצוידים במנוע דיזל ובממיר קטליטי SCR, מוזרקת למערכת הפליטה באופן אוטומטי תמיסת אוראה - AdBlue®.

השתמש אך ורק בתמיסת AdBlue® התואמת לתקן ISO 22241-1. אין לערבב בתמיסת AdBlue® תוספים.

שיעור הצריכה של נוזל AdBlue® משתנה בהתאם לסגנון הנהיגה, לטמפרטורת פעולת המערכת ולתנאי מזג האוויר.

קיבולת מכל AdBlue® היא **12** ליטר בקירוב.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

i הערה

- תמיסת AdBlue® קופאת בטמפרטורות של 11°C - ומטה. המערכת מצוידת במערכת חימום אוטומטית, כדי להבטיח את יכולת התפקוד שלה במזג אוויר קר.
- מומלץ לרכוש בקבוקי מילוי של AdBlue® ממבחר המוצרים המקוריים של ŠKODA.
- אורך חי השירות של תמיסת AdBlue® הוא **4** שנים. אם הרכב אינו צורך את תכולת המכל בתוך פרק זמן זה, יש להחליף את המכל במוסך מורשה. בעת מילוי מחדש, אין להשתמש בנוזל AdBlue® שתאריך התפוגה שלו חלף.
- AdBlue® הוא סימן מסחרי של VDA (איגוד יצרני הרכב בגרמניה). AdBlue® ידוע גם בשמות AUS 32 (Aqueous Urea Solution) או DEF (Diesel Exhaust Fluid).

בעת מילוי מבקבוק, מומלץ להשתמש בבקבוקי מילוי ממבחר המוצרים המקוריים של ŠKODA.

בעת מילוי נזל AdBlue® שים לב לערכים המוצגים במכלל המחווניים יחד עם נורית החיווי, המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא.

יש למלא תמיסת AdBlue® בתנאים הבאים.

✓ הרכב עומד על משטח אופקי.

✓ מתג ההצתה כבוי.

מילוי

לחץ על דלתית התדלוק בכיוון החץ [1] ופתח אותה בכיוון החץ [2] « איור 234.

סובב את פקק מכל הדלק בכיוון החץ [3].

הסר את הפקק והרכב אותו בחריץ שבדלתית התדלוק בכיוון החץ [4].

מלא תמיסת AdBlue® בפתח המילוי [A] בעזרת בקבוק מילוי או אקדח תדלוק (ציית להנחיות שעל האריזה או להנחיות של מפעיל תחנת הדלק).

מכל ה-AdBlue® מלא כאשר תמיסת ה-AdBlue® מפסיקה לזרום מבקבוק המילוי או כשאקדח התדלוק האוטומטי מתנתק בפעם הראשונה. אל תמשיך למלא AdBlue®.

לאחר מילוי תמיסת AdBlue®, הרכב את הפקק על פתח המילוי וסובב אותו

נגד כיוון החץ [3] עד שהוא יינעל היטב למקומו.

סגור את דלתית התדלוק עד שהיא תינעל היטב למקומה.

לפני המשך הנסיעה הפעל את מתג ההצתה בלבד למשך 30 שניות, כדי

שהמערכת תזהה את המילוי. רק לאחר מכן, התנע את המנוע.

בדיקת מפלס

מפלס AdBlue® מפקח באופן אוטומטי.

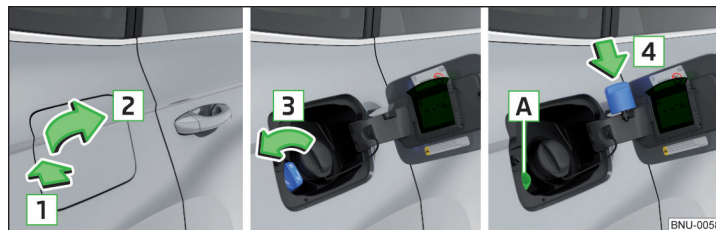
כאשר מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד מתחת ל-2400 ק"מ, נדלקת במכלל המחווניים נורית החיווי, ומוצגת הוראה למלא נזל AdBlue®.

כמו כן, מופיעים במכלל המחווניים ערכים המציינים את הכמות המינימלית והכמות המרבית של AdBlue® שיש למלא במכל.

אם מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל יורד ל-0 ק"מ, **לא ניתן להתניע את המנוע**. במקרה כזה, במידת האפשר יש למלא AdBlue® עד למפלס המרבי.

ניתן להציג יחד עם נתוני הנסיעה את מרחק הנסיעה האפשרי באמצעות AdBlue® שנותר במכל.

מילוי AdBlue®



איור 234

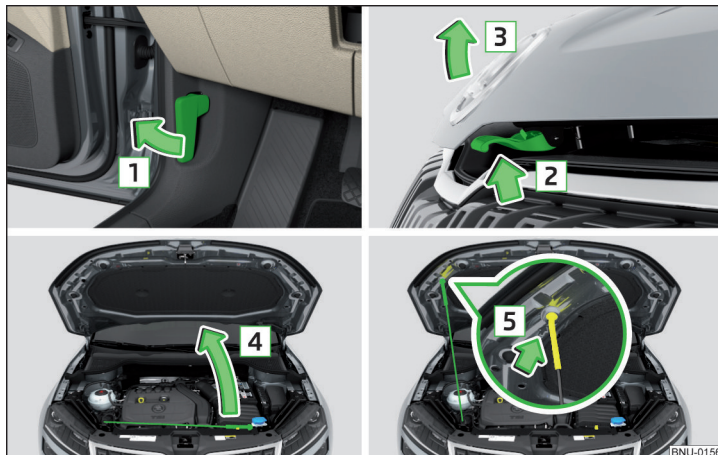
פתיחת דלתית התדלוק / הסרת הפקק של מכל הדלק / הרכבת הפקק על דלתית התדלוק

באפשרותך למלא נזל AdBlue® בעצמך בעזרת מתקן שאיבה ומילוי בתחנת דלק או בעזרת בקבוק מילוי, או למסור את הרכב למוסך מורשה לצורך ביצוע המילוי.

i הערה

שירות שיחת החירום מתפקד כרגיל גם מבלי שבוצעו רישום משתמש והפעלה של השירותים.

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 235 פתיחת מכסה המנוע

פתיחת מכסה המנוע

- ◀ ודא שזרועות המגבים צמודות לשמשה הקדמית - סכנת נזק למכסה המנוע.
- ◀ פתח את הדלת הקדמית ומשוך את ידית שחרור הנעילה שמתחת ללוח המכשירים בכיוון החץ **1** « איור 235.
- ◀ דחף את ידית שחרור הנעילה בכיוון החץ **2**. נעילת מכסה המנוע משתחררת.
- ◀ הרם את מכסה המנוע בכיוון החץ **3**.
- ◀ הוצא את תמוכת מכסה תא המנוע בכיוון החץ **4** מהמחזיק שלה.
- ◀ הכנס את קצה תמוכת מכסה תא המנוע לפתח בכיוון החץ **5** כדי לאבטח את מכסה תא המנוע הפתוח.



איור 10 לחצן שיחת חירום

תאונה חמורה

במקרה של תאונה שגרמה להפעלת כרית אוויר או מותחן חגורה, המערכת מתקשרת אוטומטית למרכז שיחות החירום. במקביל, מרכז שיחות החירום מקבל נתונים על התאונה, כגון מיקום התאונה, חומרת התאונה ומספר הנוסעים החגורים ברכב, וכן את מספר הזיהוי של הרכב (VIN).

תאונה קלה

בצג מערכת המידע והבידור מוצגת אפשרות ליצור קשר עם מרכז שיחות החירום או עם שירותי החילוץ והגריירה.

ביצוע שיחה למרכז החירום באופן ידני

- ◀ לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן **B** « איור 10.
 - ◀ אשר את פעולת ההתקשרות בצג מערכת המידע והבידור או בצג מכלל המחוונים.
- לדוגמה, ניתן לבצע שיחת חירום באופן ידני כדי לדווח על תאונה שאינך מעורב בה במישרין.

חיווי על מצב המערכת מופיע לאחר הפעלת מתג ההצתה באמצעות הידלקות

נורית החיווי **A** « איור 10.

- ◀ ירוק - המערכת מתפקדת באופן תקין.
- ◀ אדום - חלה תקלה במערכת.

הוראות למקרה חירום

אם לא ניתן להתניע את המנוע משום שמצבר הרכב התרוקן, תוכל להשתמש במצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע. לשם כך דרושים כבלי התנעה בעלי חתך פעולה גדול מספיק וחבקי קטבים מבודדים.

המתח הנקוב של שני המצברים חייב להיות **12** וולט. אסור שהקיבוליות (באמפר-שעה) של המצבר המספק את הזרם תהיה נמוכה באופן משמעותי מקיבוליות המצבר שהתרוקן.

חיבור כבלי ההתנעה חייב להתבצע בסדר הנכון.

- חבר את המהדק **1** לקוטב החיובי של המצבר המרוקן.
- חבר את המהדק **2** לקוטב החיובי של המצבר שמספק את הזרם.
- חבר את המהדק **3** לקוטב השלילי של המצבר שמספק את הזרם.
- ברכבים עם מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לנקודת ההארקה של המנוע « **A** » איור 255.
- ברכבים ללא מערכת START-STOP, חבר את המהדק **4** לחלק מתחת מוצק המחובר בחוזקה לבלוק המנוע או ישירות לבלוק המנוע עצמו.

התנעת המנוע

- התנע את מנוע הרכב שמספק את הזרם והשאר אותו פועל בהילוך סרק.
- התחל בהתנעה ברכב שמצברו מרוקן.
- אם המנוע אינו מותנע בתוך 10 שניות, הפסק את ניסיונות ההתנעה והמתן חצי דקה לפני שתנסה שוב.
- נתק את הכבלים בדיוק **בסדר ההפוך** מסדר חיבורם.

⚠ זיהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

גירת מכסה המנוע

- הרם מעט את מכסה תא המנוע.
- הוצא את תמוכה מכסה תא המנוע מהפתח ודחוף אותה אל המחזיק שלה.
- שחרר את מכסה המנוע מגובה של 20 ס"מ בקירוב ואפשר לו להינעל למקומו בטריקה.
- ודא שמכסה המנוע סגור היטב.
- אם מכסה המנוע אינו סגור היטב, בצג מכלל המחווניים מוצג רכב עם מכסה מנוע פתוח.

⚠ זיהירות

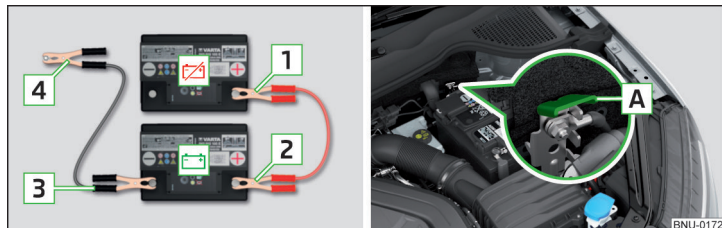
יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזיהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

התנעה באמצעות כבלים

⚠ זיהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזיהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

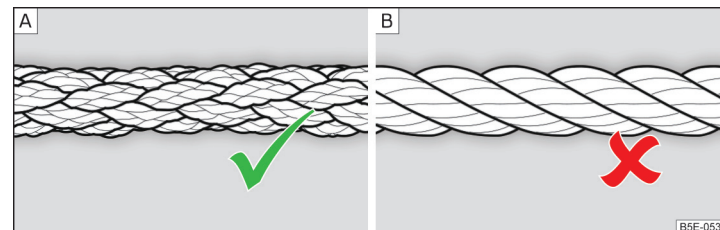
התנעה בעזרת מצבר של רכב אחר



איור 255 התנעה באמצעות כבלים: מצבר שהתרוקן, מצבר שמספק את הזרם / נקודת ההארקה של המנוע ברכב עם מערכת START-STOP

גרירת רכב

הנחיות לביצוע גרירה



איור 256 חבל גרירה קלוע / חבל גרירה מפותל

לגרירה באמצעות חבל גרירה, השתמש אך ורק בחבל קלוע מסיבי פלסטיק
« איור 256 - A » !

חבר את חבל הגרירה או את מוט הגרירה אל טבעת הגרירה הקדמית, אל טבעת
הגרירה האחורית או אל וו הגרירה של התקן הגרירה.

תנאים לביצוע הליך גרירה.

✓ אסור לגרור רכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית עם סרן אחורי
מורם - סכנת נזק למערכת התמסורת!

✓ אם השמן בתיבת ההילוכים אזל, מותר לגרור את הרכב אך ורק כשהסרן
הקדמי מורם, או להובילו באמצעות רכב גרר.

✓ מהירות הנסיעה המרבית בעת גרירה היא 50 קמ"ש.

✓ אם לא ניתן לגרור את הרכב באופן שתואר או אם מרחק הגרירה גדול מ-50 ק"מ,
חובה להוביל את הרכב באמצעות משאית גרר.

נהג הרכב הגורר

◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים ידנית, שחרר את דוושת המצמד לאט בעת
התחלת הנסיעה.

◀ ברכבים המצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית, לחץ על דוושת הדלק בזחירות רבה.
◀ התחל בנסיעה רק כאשר החבל מתוח היטב.

נהג הרכב הנגרר

◀ במידת האפשר, יש לגרור את הרכב כשהמנוע פועל. מגבר הבלימה והגה הכוח
פועלים רק כשהמנוע פועל, אחרת יש להפעיל כוח רב מהרגיל במידה ניכרת
כדי ללחוץ על דוושת הבלמים ולסובב את גלגל ההגה.

◀ אם לא ניתן להתניע את המנוע, הפעל את מתג ההצתה כדי שגלגל ההגה לא
יינעל ותוכל להשתמש באורות האיתות, במגבים ובמערכת שטיפת השמשות.

◀ שלב להילוך סרק, או אם רכבך מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית, העבר את
מוט ההילוכים למצב N.

◀ במהלך הגרירה, ודא שחבל הגרירה נשאר תמיד מתוח.

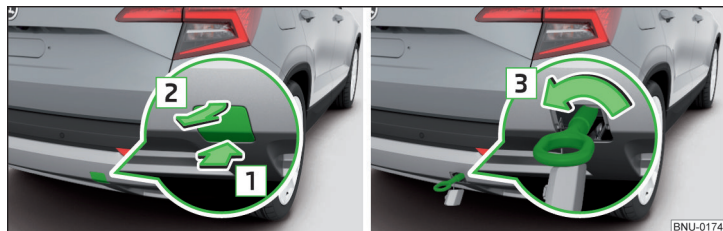
⚠ זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת
הפרק הנדון.

i הערה

מומלץ להשתמש בחבל גרירה ממבחר האביזרים המקוריים של ŠKODA.

טבעת גרירה אחורית



איור 258 הסרת הכיסוי / התקנת טבעת הגרירה

הסרה/התקנה של הכיסוי

- « **איור 258**. **1** » דחף את הכיסוי בכיוון החץ **1** והסר אותו בכיוון החץ **2** » **איור 258**.
- « **1** » **להתקנת הכיסוי**, הרכב את הכיסוי למקומו באזור המסומן בחץ **1** ולאחר מכן לחץ את צדו הנגדי של הכיסוי למקומו. הכיסוי חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של טבעת הגרירה

- « **איור 258**. **3** » **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ 3 - **3** » **איור 258**.
- עד הסוף « **!** »
- « **אחוז** בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
- « **3** » **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ **3**.

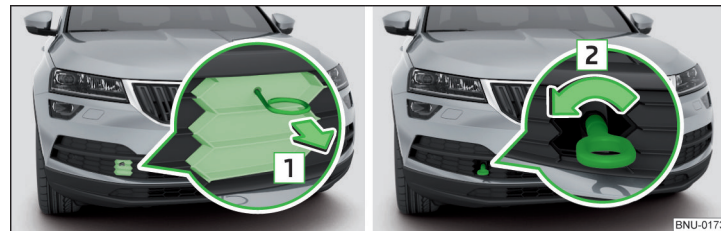
רכבים המצוידים בהתקן גרירה

ברכבים המצוידים בהתקן גרירה מובנה שהותקן על-ידי היצרן, אין מתחתיו נקודת חיבור עבור טבעת הגרירה המתברגת. לצורך גרירה, השתמש בוו הגרירה.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

טבעת גרירה קדמית



איור 257 הסרת סורג המגן / הרכבת טבעת הגרירה

הסרה/התקנה של סורג המגן

- « **להסרה**, הכנס את הקרס להסרת כיסויי הגלגלים לחריץ שבסורג המגן והסר את סורג המגן בכיוון החץ **1** » **איור 257**.
- « **1** » **להתקנה**, להתקנה, מקם את סורג המגן בתוך הפתח ולחץ אותו פנימה למקומו בזהירות. סורג המגן חייב להינעל למקומו היטב.

התקנה/הסרה של טבעת הגרירה

- « **להתקנה**, הברג את טבעת הגרירה בעזרת היד בכיוון החץ **2** » **איור 257** עד הסוף « **!** »
- « **אחוז** בעינית הגרירה בעזרת מפתח ברגים או חפץ דומה. לשם כך הכנס את מפתח הברגים דרך העינית.
- « **2** » **להסרה**, הברג החוצה את טבעת הגרירה בכיוון המנוגד לכיוון החץ **2**.

! זehירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

נעילה/שחרור נעילה במצב חירום

נעילה/שחרור נעילה של דלת הנהג



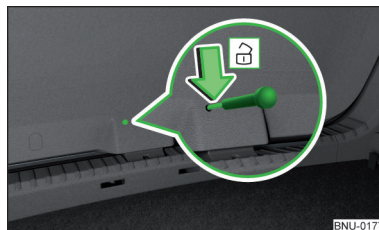
איור 262 ידית בדלת הקדמית מצד הנהג: פתיחת כיסוי המנעול / מנעול עם מפתח במקרה חירום, ניתן לנעול או לשחרר את הנעילה של דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

- ◀ משוך בידיית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ הכנס את המפתח לרווח שבחלק התחתון של הכיסוי ופתח את הכיסוי בכיוון החץ « איור 262.
- ◀ שחרר את ידית הדלת.
- ◀ ברכבים עם הגה בצד שמאל, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מעלה « איור 262 ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ ברכבים עם הגה בצד ימין, הכנס את המפתח עם הראש המתקפל למנעול הדלת כשהלחצנים פונים כלפי מטה ונעל את הרכב או שחרר את נעילתו.
- ◀ משוך בידיית הדלת והחזק אותה במצב זה.
- ◀ התקן את הכיסוי בחזרה למקומו.

! זהירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.

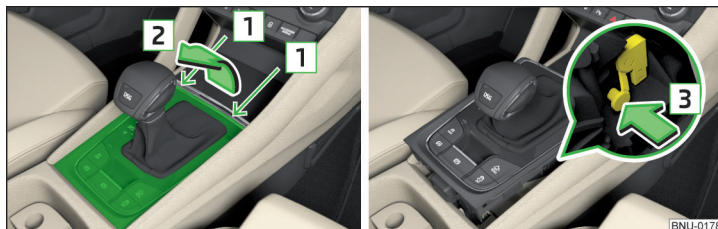
שחרור נעילת דלת תא המטען



איור 264 שחרור נעילת דלת תא המטען

- ◀ ניתן לשחרר את נעילת דלת תא המטען מבפנים באופן ידני.
- ◀ הכנס מברג או כלי עבודה דומה לפתח שבדיפון הדלת « איור 264 עד הסוף.
- ◀ סובב בכיוון החץ כדי לשחרר את נעילת דלת תא המטען.

שחרור נעילת דלת תא המטען

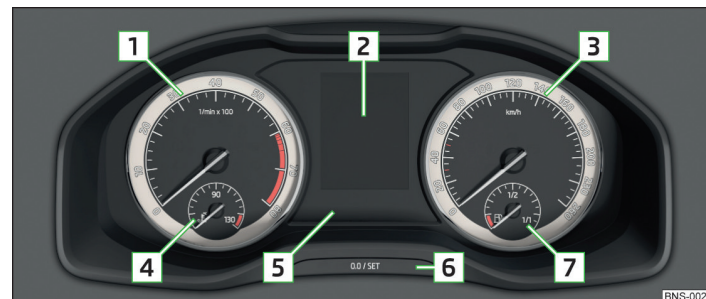


איור 265 הסרת הכיסוי / שחרור נעילת מוט ההילוכים

- ◀ הפעל את בלם החנייה.
- ◀ פתח את תא האחסון בקונסולה המרכזית מלפנים.
- ◀ הכנס מברג שטוח או כלי עבודה דומה לחריץ שבאזור החצים **1** « איור 265
- ◀ ושחרר את הכיסוי בזהירות בכיוון החץ **2** .
- ◀ לחץ על רכיב הפלסטיק הצהוב בכיוון החץ **3** תוך כדי לחיצה על לחצן הנעילה שבראש מוט ההילוכים והעבר את המוט למצב **N**.
- ◀ אם תחזיר את מוט ההילוכים למצב **P**, הוא יינעל מחדש.

! זירות

יש לקרוא ולפעול בהתאם להוראות הזהירות המפורטות בספר הנהג תחת הפרק הנדון.



الصورة ٢٩ نظام لوحة القيادة

1 عداد سرعة المحرك (دورة في الدقيقة)

◀ مع إضاءات الإشارة

2 شاشة

3 مقياس السرعة

◀ مع إضاءات الإشارة

4 مقياس درجة حرارة سائل التبريد

5 خط أضواء التحذير

6 مفتاح التشغيل:

◀ ضبط الساعة

◀ إعادة تعيين عداد المسافة للسفريات (trip)

◀ عرض مسافة السفره والأيام المتبقية حتى موعد الخدمة التالية

7 عداد الوقود

فرامل الإيقاف	Ⓜ
نظام الفرامل	Ⓜ
ضوء تحذير حزام الأمان الأمامي	Ⓜ
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	Ⓜ
مقود مرن إقفال التوجيه (نظام KESSY)	Ⓜ Ⓜ
stabilisation control (ESC) (التحكم في الثبات والاستقرار) traction control (ASR) (نظام مراقبة الجر)	Ⓜ
Traction control (ASR) deactivated (إطفاء نظام مراقبة الجر)	Ⓜ
نظام منع انغلاق المكابح (ABS)	Ⓜ
ضوء الضباب الخلفي	Ⓜ
نظام التحكم بغازات العادم	Ⓜ
البواجي (محرك ديزل)	Ⓜ
تحكم نظام كهرباء المحرك (محرك بنزين)	EPC
أنظمة السلامة	Ⓜ
ضغط الهواء في الإطارات.	Ⓜ
بطانات الفرامل	Ⓜ
مستوى الوقود	Ⓜ
مساعدة للحفاظ على مسار السفر (Lane Assist)	Ⓜ Ⓜ Ⓜ
نظام الإشارات	Ⓜ Ⓜ

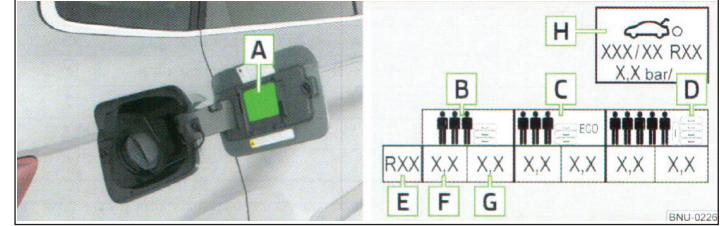
إشارات التحذير على لوحة القيادة

تشير لمبات التحذير إلى الوضع الحالي لخصائص معينة أو تشير إلى خلل.

عندما تضئ لمبات تحذير معينة، تُسمع أيضاً إشارات صوتية وتُعرض رسائل في شاشة لوحة القيادة.

إضاءة إشارات الجر	
مصابيح الضباب	
نظام التحكم بالتطواف الذي يحد السرعة	
دواسة الفرامل (لوحة ناقل الحركة الأوتوماتيكية)	
برنامج Auto Hold	
إضاءة الطريق	
ناقل الحركة الأوتوماتيكي	
ضوء تحذير حزام الأمان الخلفي	
مولد متناوب	
سائل التبريد	
ضغط زيت المحرك	
مستوى زيت المحرك	
مستوى AdBlue® منخفض جداً (محرك ديزل)	
عطل AdBlue® (محرك ديزل)	
ضوء متضرر	
فلتر جزيئات الديزل (محرك ديزل)	
مستوى سائل غسل الزجاج الأمامي	
نظام المساعدة الخاص بإضاءة الطريق	
نظام START-STOP	
عرض درجة الحرارة المنخفضة	
ماء في حاوية الوقود (محرك ديزل)	
نظام التحكم بالتطواف الذكي (ACC)	
تحذير المسافة عن المركبة أمامك (Front Assist)	
Front Assist (مساعدة في الحفاظ على مسافة من الأمام)	
مكالمة طارئة	
وضع توفيري	
وضعية القيادة في الطرق الوعرة Offroad	
نظام التحكم بالهيكل الذكي (DCC)	
Service (خدمة)	

ضغط الهواء في الإطارات.



الصورة ٢٤٢ ملصق يحمل جدول نسب ضغط الهواء في الإطارات/حجم الهواء في الإطارات

مستويات ضغط هواء إطارات المركبة مذكورة على الملصق ذو رموز **A** « الصورة ٢٤٢ (تظهر في دول معينة على شكل نص عوضاً عن الرموز).

يجب دائماً ملائمة ضغط الهواء في الإطارات لنقل الحمولة.

B ضغط الهواء في حالة الحمولة الجزئية

C ضغط الهواء للحفاظ على جودة البيئة (يتم تخفيف استهلاك الوقود وانبعاث المواد الملوثة بشكل كبير)

D ضغط الهواء في حالة الحمولة الكاملة

E قطر الإطار بالإنش

هذا المُعطى مخصص فقط لتزويد معلومات حول ضغط الهواء المطلوب في الإطارات. هو لا يعرض مواصفات كاملة لأحجام الإطارات المُصادق عليها للاستخدام في مركبتك. تظهر هذه المعلومات المفصلة في توثيق المركبة التقني، في تصريح ملائمة المعايير ("مستند COC").

F مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الأمامي

G مستوى ضغط الهواء في إطارات التعليق الخلفي

H إن القيمة الخاصة بضغط الهواء مطلوبة لعجل الطوارئ

فحص ضغط الهواء في الإطارات

افحص ضغط الهواء في الإطارات (يشمل عجل الاحتياطي أو عجل الطوارئ) مرة وفي الشهر على الأقل وأيضاً قبل كل سفر طويلة.

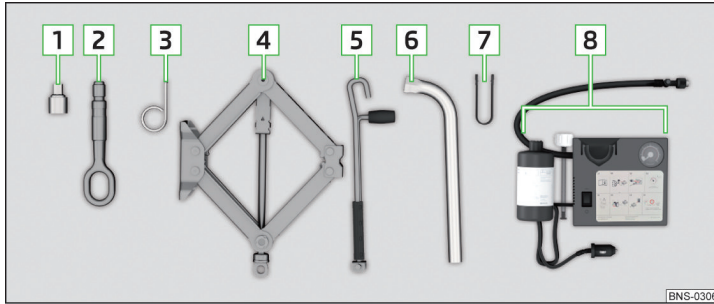
افحص ضغط الهواء فقط عندما تكون الإطارات باردة. لا تخفف الضغط عندما تكون الإطارات مرقعة.

في السيارات المزودة بنظام مراقبة ضغط الهواء في الإطارات، جب الحفاظ على مستويات ضغط الهواء في ذاكرة النظام في كل مرة تغيرون فيها الضغط في النظام.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

غدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة



الصورة ٢٤٦ غدة أدوات العمل الخاصة بالسيارة

إن علية أدوات العمل الخاصة بالسيارة موجودة في منطقة عجل الطوارئ أو العجل الاحتياطي. في سيارات معينة يتم حفظ علية أدوات العمل في شنطة داخل صندوق السيارة.

ضغط نفخ الإطارات وتغيير العجل أو استخدام غدة النفخ

- ▶ اطلب من كل الركاب الخروج من المركبة. عند تبديل العجل، يجب على باقي الركاب الوقوف في مكان آمن، بعيداً عن حركة السير (مثلاً خلف حاجز الأمان).
- ▶ إذا كان المركبة متصلة بسيارة جر، افصلها عنها.

تبديل العجل

- ▶ أخرج عجل الطوارئ أو العجل الاحتياطي من مكان تخزينه.
 - ▶ قم بإزالة غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.
 - ▶ حرّر براغي العجلات «**!**»
 - ▶ ارفع السيارة حتى ارتفاع العجل المخصص للاستبدال بشكل نهائي عن الأرض.
 - ▶ اخرج براغي العجل وضعها في مكان نظيف (رقعة أو ورقة وما شابه).
 - ▶ اخرج العجل المتضرر بحذر.
 - ▶ قم بتركيب عجل الطوارئ أو العجل البديل في مكانه وأعد براغي العجل بشكل لطيف.
 - ▶ أعد السيارة إلى الأرض.
 - ▶ ثبت براغي العجل المتضادة بقوة ("المصلوبة") بواسطة مفتاح براغي العجلات.
 - ▶ قم بإعادة وصل غطاء العجل و/أو أغطية البراغي.
- عند تركيب العجل بواسطة إطار ذو اتجاه واحد، انتبه إلى اتجاه الدوران.
- يجب أن تكون كل البراغي نظيفة وأن تدور بسهولة. إذا كانت براغي العجل متصدنة وتدور بصعوبة، يجب استبدالها.

تحذير **!**

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

بحسب أكسسوارات السيارة، قد لا تشمل غدة أدوات العمل كل الأغراض التالية؛

- 1 ملأ لبراغي العجل مانعة السرقة
- 2 فتحة الجر
- 3 مشبك لإزالة أغطية العجلات
- 4 مرفاع ذو قوائم معلومات
- 5 مسند لمرفاع المركبة
- 6 مفتاح لعجلات المركبة
- 7 زردية لإزالة أغطية براغي العجلات
- 8 غدة لتصليح الثقب في الإطار

تحذير **!**

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة **i**

مرفاع السيارة أو علبة وثائق السيارة مرفقة بتصريح حول ملائمة المعايير.

تبديل العجل

تحضير

تأكد من اتباع القواعد التالية قبل تبديل العجل على حافتي الطريق من أجل الحفاظ على السلامة.

- ▶ أبعد السيارة قدر الإمكان عن حركة السير. - اختر مكاناً ذو أرض مستقيمة ومستوية وصلبة.
- ▶ أطفئ المحرك.
- ▶ في السيارات المزودة بناقل حركة يدوي، انتقل إلى السرعة ١.
- ▶ في السيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي، انقل ناقل الحركة إلى الحالة P.
- ▶ شغل فرامل الإيقاف.
- ▶ ضع مثلث التحذير على بُعد ملائم بحسب ما ينص عليه القانون.

زيت المحرك

مواصفات

من أجل معرفة نوع زيت المحرك الذي يجب عليك استخدامه في سيارتك يرجى التوجه إلى مرآب مرخص.

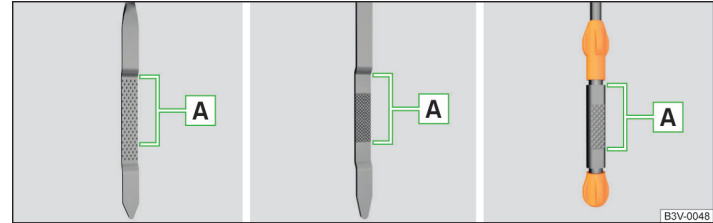
إذا كان هذا النوع من الزيت غير متوافر يمكنك استخدام زيوت أخرى أيضاً. من أجل منع تضرر المحرك، وحتى المرة التالية التي تغيّر فيها الزيت، يُسمح بتعبئة زيت محرك مرة واحدة فقط من أحد الأنواع التالية بكمية أقصاها ٠,٥ ليتر فقط:

◀ محركات بنزين: ACEA A أو ACEA C، VW ٥٠٨ ٠٠، VW ٥٠٢ ٠٠، VW ٥٠٤ ٠٠، B4 أو SN، API (API SM)؛

◀ محركات ديزل: ACEA C3 أو VW 507 00، API CJ-4.

في محركات ديزل من دون فلتر جزيئات الديزل (DPF) يمكن استخدام أيضاً هذا النوع كزيت محرك VW ٥٠٥ ٠١.

فحص وتعبئة السوائل



الصورة ٢٣٨ أنواع مقياس الزيت

بحسب أسلوب القيادة وشروط تشغيل السيارة يستهلك المحرك كمية صغيرة من الزيت (٠,٥ إلى ١/١٠٠٠ كم على الأكثر). خلال الـ ٥٠٠٠ كيلومتر الأوائل، قد يكون الاستهلاك أكبر.

يتم تغيير زيت المحرك في مرآب مُرخّص في إطار الفحص الدوري للسيارة.

افحص مستوى الزيت وأضف الزيت في الحالات التالية.

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ وصل المحرك إلى درجة حرارة عمله الاعتيادية.
- ✓ المحرك مُطفأ.

فحص المستوى

- ◀ انتظر عدة دقائق إلى أن يعاود زيت المحرك مجراه إلى حاوية الزيت.
- ◀ اسحب مقياس الزيت إلى الخارج وامسحه برقعة نظيفة.
- ◀ ادفع مقياس الزيت حتى النهاية واسحبه إلى الخارج مجدداً.
- ◀ افحص علامة مقياس الزيت وأعد مقياس الزيت إلى الداخل مجدداً.

مدى مستوى الزيت يجب أن يكون في مجال **A** « الصورة ٢٣٨. إذا بلغ مستوى الزيت أقل من الحد المسموح به **A**، يجب إضافة زيت.

تعبئة

- ◀ حرّر غطاء فتحة تعبئة الزيت **C**.
- ◀ قم بتعبئة زيت من نوع ملائم للمواصفات بكمية تقدر بنحو ٠,٥ ليتر.
- ◀ افحص مستوى الزيت.
- ◀ أعد تثبيت فتحة غطاء تعبئة زيت المحرك بشكل جيد.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحدز المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة i

- عندما يكون مستوى الزيت منخفضاً جداً، يُضيء إشارة تحذير على شاشة لوحة القيادة وتظهر رسالة ملائمة. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى الزيت بشكل منتظم بواسطة مقياس الزيت.
- يُنصح باستخدام زيوت أصلية من إنتاج ŠKODA.

الصيانة الجارية الأساسية

فحص مستوى سائل التبريد - يجب أن يكون مستوى سائل التبريد في مدى يتراوح بين العلامتين **A** و **B** « الصورة ٢٣٩. إذا كان مستوى سائل التبريد أقل من العلامة **B**، يجب تعبئة سائل التبريد.

تعبئة

- يجب أن تحتوي الحاوية دائماً على كمية صغيرة من سائل التبريد « **!**.
- ضع رقعة على فتحة حاوية تسرب سائل التبريد وحزّر الغطاء بحذر.
- قم بتعبئة سائل تبريد جديد منطبق للمواصفات.
- أعد الغطاء بقوة وثبته جيداً في مكانه.

مواصفات سائل التبريد مذكورة على حاوية تسريب سائل التبريد « **الصورة ٢٣٩**.

إذا لم تستطع الحصول على سائل تبريد من النوع المُطابق للمواصفات، استخدم الماء المقطر فقط وتوجه إلى المرآب بأسرع ما يمكن من أجل تصليح نسبة خليط الماء وإضافة سائل التبريد.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحِطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة

عندما يكون مستوى سائل التبريد منخفضاً جداً، تُضيء إشارة تحذير بالقرب من لوحة ناقل الحركة. ويظهر إشعار ملائم. مع هذا، ننصحك بفحص مستوى سائل التبريد بشكل منتظم وفي الحاوية مباشرة.

سائل التبريد

سائل التبريد مسؤول عن تبريد المحرك. يتكوّن من الماء وإضافة تبريد (يحتوي على مواد تحمي نظام التبريد من التآكل وتمنع تراكم الكلس).

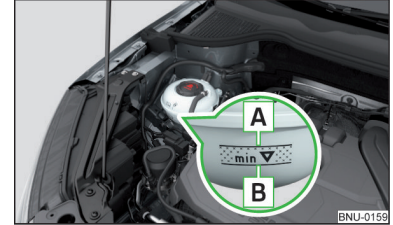
يجب أن يحتوي سائل التبريد على إضافة سائل التبريد بتركيز من ٤٠٪ حتى ٦٠٪.

عند الحاجة، يمكنك التوجه إلى المرآب وطلب فحص وتصليح نسبة خليط الماء-إضافة سائل التبريد.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحِطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

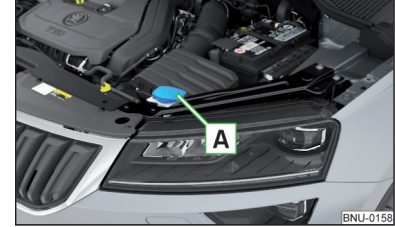
فحص وتعبئة السوائل



الصورة ٢٣٩ حاوية تسريب سائل التبريد

افحص مستوى سائل التبريد واملئ سائل تبريد في الحالات التالية.

- ✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.
- ✓ المحرك ليس ساخناً (عند يصل المحرك إلى درجة حرارة العمل، قد لا تكون نتيجة الفحص دقيقة).
- ✓ المحرك مُطفأ.



الصورة ٢٣٧ حاوية سائل غسل الزجاج

حاوية سائل شطف الزجاج [A] موجودة في غرفة المحرك « الصورة ٢٣٧ ».

سعة الحاوية تقدر بنحو ٣ لترات. تُقدر سعة الحاوية في السيارات المزودة بنظام تنظيف المصابيح بنحو ٥ لترات.

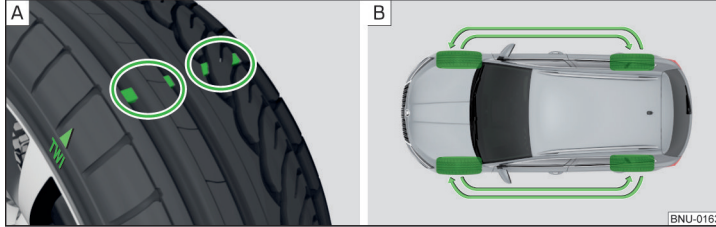
استخدم سائل شطف الزجاج الملائم لظروف الطقس الحالية أو المتوقعة. يُنصح باستخدام سائل شطف الزجاج من صفة الأدوات الأصلية الخاصة بـ ŠKODA.

تحذير

يجب قراءة والتصريف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.



الصورة ٢٦٦ نقل أذرع ماسحات الزجاج إلى وضع الصيانة



الصورة ٢٦٧ تغيير شفرة ماسحة الزجاج للزجاج الأمامي

قبل تغيير شفرات ماسحات الزجاج اغلق غطاء المحرك وانقل أذرع الماسحات إلى وضعية الصيانة.

نقل ماسحات الزجاج إلى وضعية الصيانة

- ◀ قم بتشغيل زر الإشعال. ثم إطفاء.
- ◀ خلال ١٠ ثواني قم بتحريك مقبض التشغيل باتجاه السهم « الصورة ٢٦٦ » واحفظه في وضعية مُحركة بنحو ٢ ثوان تقريباً.

إزالة شفرة ماسحة زجاج السيارة

- ◀ ارفع ذراع الماسحة عن الزجاج باتجاه السهم [1] « الصورة ٢٦٧ ».
- ◀ قم بتوجيه شفرة ماسحة الزجاج في نفس الاتجاه.
- ◀ امسك ذراع الماسحة جيداً واضغط عنصر الإقفال [A] باتجاه السهم [2].
- ◀ قم بإزالة شفرة ماسحة الزجاج باتجاه السهم [3].

تركيب شفرة ماسحة الزجاج السيارة

- ◀ اجعل شفرة ماسحة الزجاج تنزلق بالاتجاه المعاكس لاتجاه السهم **3** إلى أن يتم إقفال شفرة الماسحة في مكانها. تأكد أن شفرة ماسحة الزجاج مُوصَّلة في مكانها جيدًا.
 - ◀ قم بطي ذراع ماسحة الزجاج مرة أخرى نحو الزجاج.
 - ◀ قم بتشغيل زر الإشعال. وحرك مقبض التشغيل في اتجاه السهم « الصورة ٢٦٦ ».
- سوف تعود أذرع مسحات الزجاج إلى وضعها الأولي.

تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي



الصورة ٢٦٨ تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي

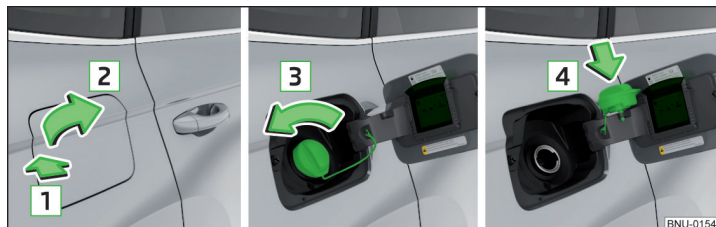
إزالة شفرة ماسحة زجاج السيارة

- ◀ ارفع ذراع الماسحة عن الزجاج باتجاه السهم **1** « الصورة ٢٦٨ ».
- ◀ قم بتوجيه شفرة ماسحة الزجاج في نفس الاتجاه.
- ◀ امسك ذراع الماسحة جيدًا واضغط عنصر الإقفال **A** باتجاه السهم **2**.
- ◀ قم بإزالة شفرة ماسحة الزجاج باتجاه السهم **3**.

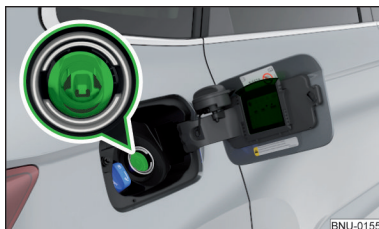
تركيب شفرة ماسحة زجاج السيارة

- ◀ اجعل شفرة ماسحة الزجاج تنزلق بالاتجاه المعاكس لاتجاه السهم **3** إلى أن يتم إقفال شفرة الماسحة في مكانها. تأكد أن شفرة ماسحة الزجاج مُوصَّلة في مكانها جيدًا.
- ◀ قم بطي ذراع ماسحة الزجاج مرة أخرى نحو الزجاج.

تعبئة بنزين وديزل



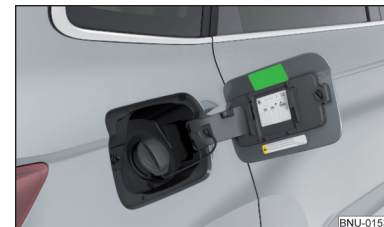
الصورة ٢٣٢ فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود



الصورة ٢٣٣ فتحة خزان الوقود في السيارات المزودة بمحركات ديزل

يجب تعبئة الوقود في الشروط التالية:

- ✓ المركبة غير مقفلة.
- ✓ زر الإشعال مُطفئ.
- ✓ المساعدة في التسخين والتهوية منطفئان.



الصورة ٢٣١ ملصق مع مواصفات أنواع الوقود

نوع الوقود الملانم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزان الوقود « الصورة ٢٣١ ».

تبلغ سعة خزان الوقود ٥٠ ليترًا تقريبًا في السيارات ذات الدفع الأمامي أو ٥٥ ليترًا تقريبًا في السيارات ذات دفع عجلي من بينها ٦ ليترات تقريبًا احتياطية.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقًا لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

بنزين مرخص حد أدنى ٩٥ أوكتان.
استخدم بنزين ٩٥ أوكتان حد أدنى.

في حالة الطوارئ، يمكن استخدام بنزين ٩١، ٩٢ أو ٩٣ أوكتان (يؤدي هذا الأمر إلى تراجع بسيط في أداء المركبة وارتفاع بسيط في استهلاك الوقود). « 1.

بنزين مرخص (٩٨/٩٥) أوكتان
يُنصح باستخدام بنزين ٩٨ أوكتان.

عند الحاجة يمكن استخدام بنزين ٩٥ أوكتان (يؤدي هذا الأمر إلى تراجع بسيط في أداء المركبة وارتفاع بسيط في استهلاك الوقود).

في حالة الطوارئ، يمكنك استخدام بنزين ٩٢، ٩١، أو ٩٣ أوكتان (هذا الأمر سيؤدي إلى انخفاض طفيف في أداء السيارة وارتفاع بسيط في استهلاك الوقود).

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة i

- يمكنك استخدام وقود يكون فيه رقم الأوكتان الخاصة به أعلى من المطلوب بدون وجود أي قيود عليه.
- وعلى الرغم من ذلك فإن السيارات التي يوصى فيها باستخدام الوقود من نوع بنزين ٩٥/٩٥ الأقل ٩٢ أو ٩٣ أوكتان، إلا أن استخدام بنزين ذو درجة أوكتان أعلى من-٩٥ لن يؤدي إلى تحسين أداء السيارة ولن يقلل من استهلاك الوقود.
- في السيارات التي يوصى باستخدام نوع الوقود ٩٥ أوكتان على الأقل، فإن استخدام بنزين ذو رقم أوكتان أعلى بكثير من -٩٥ من شأنه أن يحسن من أداء السيارة ويقلل من استهلاك الوقود.

أضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم 1 وافتحها باتجاه السهم 2 « الصورة ٢٣٢.

أبّر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم 3.

قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم 4.

قم بإدخال خرطوم تعبئة الوقود في فتحة خزان الوقود حتى النهاية وابدأ بتعبئة الوقود.

في اللحظة التي ينفصل فيها خرطوم تعبئة الوقود، يكون خزان الوقود قد امتلأ. لا تواصل تعبئة الوقود!

اسحب خرطوم تعبئة الوقود من فتحة خزان الوقود وأعدّه إلى مضخة الوقود.

قم بإدخال غطاء حاوية الوقود إلى فتحة خزان الوقود وأدّرها باتجاه معاكس لاتجاه السهم 3 إلى أن يثبت في مكانه بقوة.

أغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن تبت جيداً في مكانها.

حماية من تعبئة الوقود بشكل خاطئ في السيارات المزودة بمحركات ديزل

في السيارات المزودة بمحركات ديزل، قد تكون فتحة تعبئة الوقود مزودة بنظام حماية من تعبئة الوقود الخاطئ « الصورة ٢٣٣.

إذا لم تستطع إدخال خرطوم المازوت بسهولة داخل فتحة خزان الوقود، يجب تحريكه بنعومة من جهة إلى أخرى إلى أن يدخل كالمعتاد.

في دول معينة، قد يكون قطر خرطوم تعبئة الوقود الخاص بمضخات المازوت والبنزين متشابهاً. عند السفر في تلك الدول، يجب تركيب جهاز حماية من التعبئة الخاطئة للوقود في مرآب متخصص.

بنزين خالي من الرصاص

نوع الوقود الملانم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزان الوقود « الصورة ٢٣١.

يمكنك تعبئة السيارة فقط بالبنزين الخالي من الرصاص الذي يحتوي على بيو-ايتانول E١٠ أقصى من ١٠%.

لا بد أن يكون البنزين الخالي من الرصاص ملانماً للمعيار EN ٢٢٨ (في ألمانيا أيضاً يكون المعيار ١٦٦٦-١ DIN أو E١٠ للبنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و- ٩١ أوكتان، أو ١٦٦٦-٢ DIN أو E٥ للبنزين الخالي من الرصاص ٩٥ أوكتان و- ٩٨ أوكتان).

مازوت

نوع الوقود الملانم لسيارتك مُسجّل في القسم الداخلي من فتحة خزان الوقود « الصورة ٢٣١ ».

يمكنك تعبئة سيارتك فقط بوقود من نوع السولار الملانم للمعيار الأوروبي EN ٥٩٠ (في ألمانيا DIN ٥١٦٢٨، في النمسا ONORM C ١٥٩٠، في روسيا QOST R ٥٢٣٦٨-٢٠٠٥ / EN ٥٩٠:٢٠٠٤).

يمكن أن يحتوي السولار على كمية كبيرة من ٧% من الديزل البيولوجي (B٧- في ألمانيا بحسب معيار DIN ٥٢٦٣٨، في النمسا ONORM C ١٥٩٠، في فرنسا EN ٥٩٠).

تشغيل في ظروف مناخية قاسية

يجب فقط استخدام نوع المازوت الملانم لظروف الطقس الحالية أو المتوقعة. اسأل العاملين في محطة الوقود حول ما إذا كان المازوت المطروح يستوفي هذه الشروط.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

سائل AdBlue وتعبئته

من أجل تقليص انبعاث المواد الملوثة من السيارات المزوّدة بمحرّك ديزل وبمحوّل حفزي SCR، يُحقن نظام الانبعاث بشكل أوتوماتيكي بمحلول أوريا - AdBlue®.

استخدم فقط محلول AdBlue® الذي يستوفي معيار ISO ٢٢٢٤١-١. يمنع خلط إضافات بمحلول AdBlue®.

نسبة استخدام سائل AdBlue® تتغيّر بحسب طريقة القيادة ودرجات حرارة تشغيل النظام وشروط الطقس.

سعة حاوية AdBlue® تبلغ حوالي ١٢ ليترًا.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ⓘ ملاحظة

- يتجمّد محلول AdBlue® بدرجة حرارة 11°C - وما دونها. النظام مزوّد بنظام تسخين أوتوماتيكي، من أجل ضمان قدرته على الأداء في الطقس البارد.
- ننصحك بشراء قوارير تعبئة AdBlue® من مجموعة المنتجات الأصلية من ŠKODA.
- يخدم محلول AdBlue® فترة ٤ سنوات. إذا لم تحتج المركبة إلى كل محتوى الحاوية خلال هذه الفترة الزمنية، يجب استبدال الحاوية في مرآب مرخص. عند إعادة التعبئة، يُمنع استخدام سائل AdBlue® المنتهي صلاحيته.
- AdBlue® هو علامة تجارية لـ VDA (اتحاد منتجي السيارات في ألمانيا). AdBlue® معروف أيضًا باسم AUS ٣٢ (Aqueous Urea Solution) أو DEF (Diesel Exhaust Fluid).

الوقود وتعبئة الوقود

عند التعبئة من القارورة، ننصحك باستخدام قوارير التعبئة من مجموعة المنتجات الاصلية من ŠKODA.

عند تعبئة سائل AdBlue®، انتبه إلى أن القيم المعروضة في لوحة ناقل السرعة مع إشارة التحذير تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي تحتاج إلى تعبئتها.

يجب تعبئة محلول AdBlue® في الشروط التالية.

✓ تقف السيارة على مستوى أفقي.

✓ زر الإشعال مُطفئ.

تعبئة

◀ اضغط على فتحة خزان الوقود باتجاه السهم [1] وافتحها باتجاه السهم [2]»

الصورة ٢٣٤.

◀ أدر فتحة خزان الوقود باتجاه السهم [3].

◀ قم بإزالة الغطاء وضعه في السن في فتحة تعبئة الوقود باتجاه السهم [4].

◀ قم بتعبئة محلول AdBlue® في فتحة التعبئة [A] بواسطة قارورة التعبئة أو خرطوم تعبئة الوقود (اتبع التعليمات الظاهرة على العلبة أو تعليمات مشغل محطة الوقود).

تكون حاوية ال-AdBlue® ممتلئة عندما يتوقف محلول ال-AdBlue® عن الانسكاب من قارورة التعبئة أو عندما يكون المسدس الاوتوماتيكي لتعبئة الوقود ينفصل من المرة الأولى. لا تتابع تعبئة AdBlue®.

◀ بعد تعبئة محلول AdBlue®، قم بتركيب السدادة على فتحة التعبئة وقم بتدويره عكس اتجاه السهم [3] إلى أن يتم تثبيته جيدًا في مكانه.

◀ أغلق فتحة تعبئة الوقود إلى أن ثبت جيدًا في مكانه.

قبل متابعة السفر شغل قوة الشد فقط لمدة ٣٠ ثانية، كي يتعرف النظام على التعبئة. فقط بعد ذلك يمكنك تشغيل المحرك.

فحص المستوى

تتم مراقبة مستوى AdBlue® بشكل أوتوماتيكي.

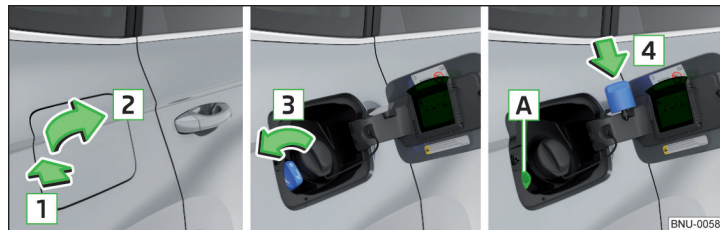
عندما تنخفض مسافة السفر الممكنة باستخدام AdBlue® المتبقي في الحاوية إلى ما دون -٢٤٠٠ كم، عندها تضئ لمبة التحذير على لوحة القيادة وتعرض إنذار بضرورة تعبئة سائل AdBlue®.

كما تظهر في لوحة ناقل السرعة القيم التي تشير إلى الكمية الأدنى والكمية الأقصى من AdBlue® التي يتوجب تعبئتها في الحاوية.

إذا انخفضت مسافة السفر الممكنة باستخدام AdBlue® المتبقي في الحاوية إلى -٠ كم، لا يُسمح مطلقًا بتشغيل المحرك. في هذه الحالة وعند الإمكان، يجب تعبئة AdBlue® حتى المستوى الأقصى.

يمكن عرض بيانات السفر بالإضافة إلى مسافة السفر بواسطة AdBlue® المتبقي في الحاوية.

تعبئة AdBlue®



الصورة ٢٣٤

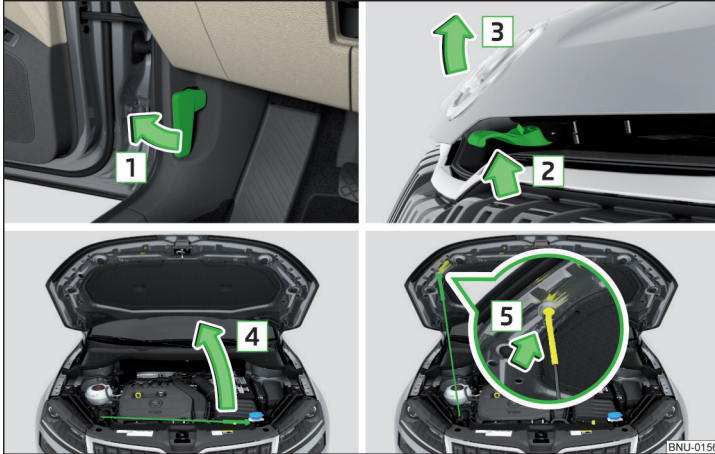
فتحة خزان الوقود / إزالة غطاء خزان الوقود / تركيب غطاء خزان الوقود

يمكنك تعبئة محلول AdBlue® بنفسك بواسطة أداة شفت وتعبئة في محطة وقود أو بواسطة قارورة تعبئة، أو نقل السيارة إلى مرآب مرخص من أجل التعبئة.

ملاحظة i

خدمة مكالمات الطوارئ تعمل بشكل اعتيادي حتى من دون تسجيل المستخدم وتفعيل الخدمات.

فتح وإغلاق غطاء المحرك



الصورة ٢٣٥ فتح غطاء المحرك

فتح غطاء المحرك

- ❖ تأكد أن أذرع ماسحات الزجاج مصاحبة للزجاج الأمامي - لتجنب خطر تعرض غطاء المحرك لضرر.
- ❖ افتح الباب الأمامي واسحب مقبض تحرير القفل الموجود أسفل لوحة الأجهزة باتجاه السهم [1] « الصورة ٢٣٥ ».
- ❖ ادفع مقبض تحرير القفل باتجاه السهم [2]. تم فك وتحرير قفل غطاء المحرك.
- ❖ ارفع غطاء المحرك باتجاه السهم [3].
- ❖ قم بإخراج دعامة غطاء غرفة المحرك باتجاه السهم [4] من المقبض الخاص بها.
- ❖ قم بإدخال دعامة غطاء غرفة المحرك في الفتحة باتجاه السهم [5] من أجل جعل غطاء غرفة المحرك المفتوح آمناً.

مكالمة طارئة



الصورة ١٠ زر مكالمات الطوارئ

حادثة خطيرة

في حالة حدوث حادثة أدت إلى تشغيل الوسادة الهوائية أو إلى تفعيل شد حزام الأمان فإن النظام الموجود بالسيارة سوف يتصل أوتوماتيكياً بمركز مكالمات الطوارئ. في المقابل، مركز المكالمات الطارئة يحصل على بيانات حول الحادث، مثل مكان الحادث، خطورة الحادث، وعدد الركاب الواضعين لحزام الأمان في المركبة، وأيضاً رقم تعريف السيارة (VIN).

حادثة بسيطة

يُعرض على نظام المعلومات والترفيه إمكانية الاتصال بمركز مكالمات الطوارئ أو بخدمات الإنقاذ والجر.

إجراء مكالمات بمركز الطوارئ بشكل يدوي

- ❖ اضغط ضغطة متواصلة على الزر [B] « الصورة ١٠ ».
- ❖ قم بتأكيد والموافقة على عملية الاتصال من خلال شاشة نظام المعلومات والترفيه أو من خلال لوحة القيادة.

فمثلاً يمكنك القيام بإجراء محادثة طوارئ يدوياً من أجل الإبلاغ عن حادثة التي جرت دون أن تكون متورط فيها بشكل مباشر.

تظهر إشارة التحذير المتعلقة بحالة النظام بعد تشغيل زر الإشعال من خلال إضاءة لمبة التحذير

[A] « الصورة ١٠ ».

- ❖ أخضر - يعمل النظام بشكل سليم.
- ❖ أحمر - حدث خطأ في النظام.

تعليمات في حالة الطوارئ

إذا لم تستطع تشغيل المحرك لأن بطارية السيارة قد فرغت، يمكنك استخدام بطارية سيارة أخرى من أجل تشغيل المحرك. للقيام بذلك، أنت بحاجة إلى كوابل تشغيل ذات نسبة تشغيل كبيرة بما يكفي وأقطاب كهربائية منفصلة.

إن الجهد المحدد الخاص بالبطاريتين يجب أن يكون ١٢ فولت. يُمنع أن تكون السعة (بالأمبير-الساعة) الخاصة بالبطارية المزودة للتيار أقل بشكل كبير من سعة البطارية الفارغة.

يجب أن يتم وصل كابلات التشغيل بالترتيب الصحيح.

- ◀ قم بوصل الملقط **1** بالقطب الإيجابي من البطارية الفارغة.
- ◀ قم بوصل الملقط **2** بالقطب الإيجابي من البطارية التي تزود التيار.
- ◀ قم بوصل الملقط **3** بالقطب السلبى من البطارية التي تزود التيار.
- ◀ في السيارات ذات نظام START-STOP، قم بتوصيل الملقط **4** بنقطة التأريض بالمحرك **A** « الصورة ٢٥٥.
- ◀ في السيارات التي لا تحتوي على نظام START-STOP، قم بوصل **4** المشبك إلى جزء المعدن المصبوب والمتصل بقوة إلى الجدار المانع أو مباشرة إلى الجدار المانع بنفسه.

تشغيل المحرك

- ◀ شغل محرك السيارة الذي يزود التيار واركنه ليعمل في وضعية السرعة المعدومة.
- ◀ ابدأ بتشغيل السيارة ذات البطارية الفارغة.
- ◀ إذا لم يعمل المحرك خلال ١٠ ثواني، أوقف محاولات التشغيل وانتظر لمدة نصف دقيقة قبل المحاولة مجدداً.
- ◀ أفضل الكوابل بالضبط في الترتيب المعاكس لترتيب توصيلها.

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

إغلاق باب غطاء المحرك

- ◀ قم برفع غطاء غرفة المحرك قليلاً.
- ◀ قم بإخراج دعامة غطاء غرفة المحرك من الفتحة وادفع الدعامة إلى المقبض الخاص بها.
- ◀ قم بتحريك غطاء المحرك على ارتفاع بنحو ٢٠ سم تقريباً واجعل غطاء المحرك يُقفل في مكانه بالطرق.
- ◀ تأكد أن غطاء المحرك مغلق بشكل جيد.
- ◀ إن لم يكن غطاء المحرك مغلقاً جيداً فسوف يظهر على شاشة لوحة القيادة بأن غطاء محرك السيارة مفتوح.

تحذير

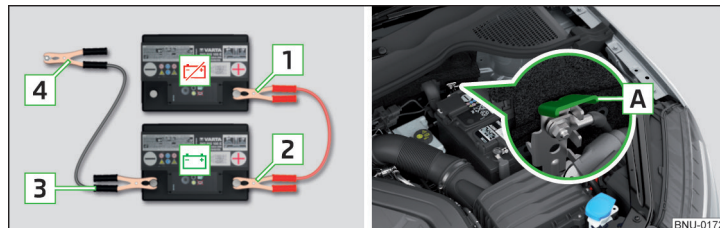
يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

التشغيل بواسطة الكوابل

تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطه والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

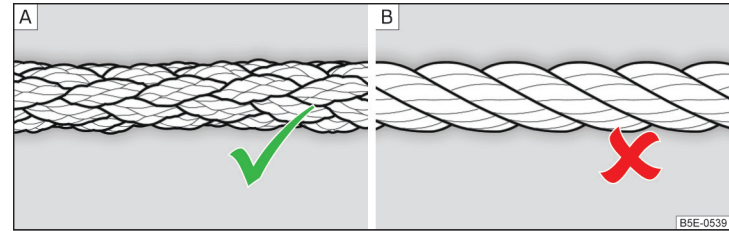
التشغيل بواسطة بطارية مركبة أخرى



الصورة ٢٥٥ التشغيل بواسطة الكابلات: - البطارية التي فرغت، - البطارية التي تزود التيار / نقطة التأريض الخاصة بالمحرك في السيارة ذات نظام START-STOP

جر السيارة

تعليمات حول الجر



الصورة ٢٥٦ حبل الجر عالق/حبل الجر متشابك

للجر بواسطة حبل الجر، استخدم فقط الأحبال المصنوعة من الألياف البلاستيكية

الصورة ٢٥٦ - A « !

قم بوصل كابل الجر أو عصا الجر إلى حلقة الجر الأمامية، إلى حلقة الجر الخلفية أو إلى II الجر لقاعدة الجر.

شروط إجراء الجر.

- ✓ يُمنع جر السيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي ذو مصد خلفي مرفوع - خطر تضرر نظام النقل!
- ✓ إذا انتهى الزيت في علبة ناقل الحركة، يُسمح بجر السيارة عند رفع المصد الأمامي فقط، أو جرها بواسطة سيارة جر.
- ✓ سرعة السفر القصوى المسموح بها عند الجر تبلغ ٥٠ كيلومترًا في الساعة.
- ✓ إذا لم تتمكن من جر السيارة بالطريقة الموصوفة أو إذا كانت مسافة الجر أكبر من ٥٠ كيلومترًا، يجب جر السيارة بواسطة شاحنة جر.

سائق سيارة الجر

- ◀ حرر دواسة التبرير ببطء عند بدء السفر بالسيارات المزودة بعلبة ناقل حركة يدوية.
- ◀ اضغط على دواسة الوقود بحذر شديد عند السفر بالسيارات المزودة بناقل حركة أوتوماتيكي.
- ◀ ابدأ بالسفر فقط عند تمديد الحبل بشكل جيد.

سائق السيارة المجرورة

- ◀ يجب جر السيارة بينما يعمل المحرك إذا أمكن. يعمل نظام الفرامل ومقود القوة عندما يعمل محرك السيارة فقط، وإلا يجب تشغيل قوة أكبر من المعتاد من أجل الضغط على دواسة الفرامل وتحريك عجل المقود.
- ◀ إذا لم تتمكن من تشغيل المحرك، قم بتشغيل زر الإشعال من أجل عدم إقفال عجل المقود لكي تستطيع استخدام إضاءة الإشارة والمساحات ونظام غسل الزجاج الأمامي.
- ◀ انتقل إلى وضعية ناقل الحركة المعدومة أو إذا كانت سيارتك مزودة بعلبة ناقل الحركة الأوتوماتيكي انقل عصا ناقل الحركة إلى الوضعية N.
- ◀ تأكد خلال الجر من أن حبل الجر ممدود دائمًا.

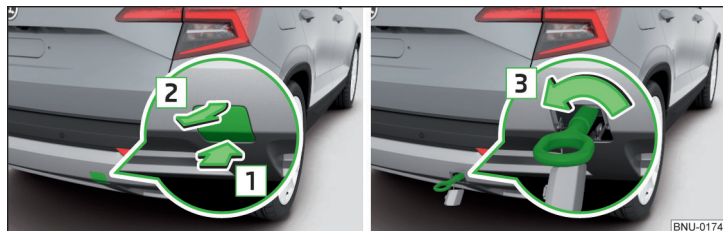
تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والمفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

ملاحظة i

يوصى باستخدام حبل الجر من مجموعة الأكسسوارات الأصلية من ŠKODA.

حلقة جر خلفية



الصورة ٢٥٨ إزالة الغطاء/تركيب حلقة الجر

إزالة/تركيب الغطاء

- من أجل إزالته، ادفع الغطاء باتجاه السهم **1** وقم بإزالته باتجاه السهم **2** « الصورة ٢٥٨ ».
- من أجل تركيب الغطاء، أعد الغطاء إلى مكانه في المنطقة المُشار إليها على السهم **1** وبعد ذلك اضغط على الجهة المعاكسة للغطاء لإعادته إلى مكانه. يجب أن يثبت الغطاء في مكانه جيدًا.

تركيب/إزالة حلقة الجر

- من أجل التركيب، قم بتهيئة حلقة الجر بيدك باتجاه السهم ٣ - **3** « الصورة ٢٥٨ حتى النهاية » **!**
- إمسك عین الجر بواسطة مفتاح براغي أو غرض مشابه من أجل القيام بذلك أدخل مفتاح البراغي عن طريق العين.
- من أجل إزالتها، قم بإخراج حلقة الجر باتجاه معاكس لاتجاه السهم **3**.

السيارات المزودة بمعيّار جر

السيارات المزودة بقاعدة جر مبنية من قبل شركة تصنيع السيارة لا تحتوي تحتها على نقطة وثّل حلقة الجر المثبتة من خلال البراغي. استخدم II الجر من أجل الجر.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

حلقة جر أمامية



الصورة ٢٥٧ إزالة الحاجز الواقي / تركيب حلقة الجر

إزالة/تركيب الحاجز الواقي

- من أجل الإزالة، قم بإدخال خُطّاف إزالة أغطية العجل في الشق الموجود في الحاجز الواقي باتجاه السهم **1** « النّصّورة ٢٥٧ ».
- من أجل التركيب، قم بوضع الحاجز الواقي في الفتحة واضغطه بحذر جهة الداخل ليدخل في مكانه. يجب أن يتم قفل الاجز الواقي في مكانه جيدًا.

تركيب/إزالة حلقة الجر

- من أجل التركيب، قم بتهيئة حلقة الجر بيدك باتجاه السهم **2** « الصورة ٢٥٧ حتى النهاية » **!**
- إمسك عین الجر بواسطة مفتاح براغي أو غرض مشابه من أجل القيام بذلك أدخل مفتاح البراغي عن طريق العين.
- من أجل إزالتها، قم بإخراج حلقة الجر باتجاه معاكس لاتجاه السهم **2**.

تحذير !

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحيطّة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

الإقفال/فتح القفل في حالة الطوارئ

إقفال/فتح قفل باب السائق



الصورة ٢٦٢ مقبض الباب الأمامي من جهة السائق: فتح غطاء القفل/قفل مع مفتاح

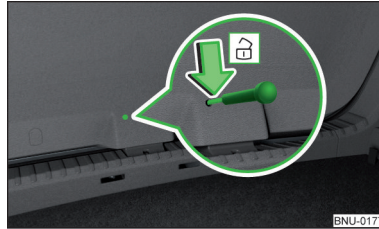
في حالة الطوارئ، يمكن إقفال أو تحرير قفل باب السائق من خلال إدارة المفتاح بالقفل.

- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أدخل المفتاح إلى الفراغ الموجود في الجزء السفلي من الغطاء وافتح الغطاء باتجاه السهم « الصورة ٢٦٢ ».
- ◀ حرر مقبض الباب.
- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليسار، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس اللين إلى قفل الباب بينما تتوجه الأزرار نحو الأعلى « الصورة ٢٦٢ » واقفل السيارة أو حرر قفلها.
- ◀ في السيارات ذات المقود في جهة اليمين، قم بإدخال المفتاح ذو الرأس القابل للانطواء في قفل الباب بينما تتوجه الأزرار جهة الأسفل وقم بإقفال السيارة أوحرر قفل السيارة.
- ◀ اسحب مقبض الباب وامسكه بهذه الوضعية.
- ◀ أعد الغطاء إلى مكانه.

⚠ تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحزمة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

تحرير قفل باب الصندوق

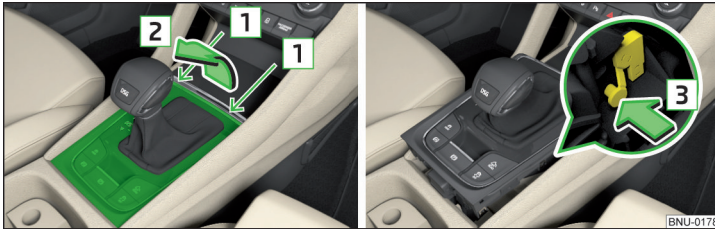


الصورة ٢٦٤ تحرير قفل باب صندوق السيارة

يمكن تحرير قفل باب الصندوق من الداخل بشكل يدوي.

- ◀ قم بإدخال مفك البراغي أو أداة عمل مشابهة داخل الفراغ أو الفتحة الموجودة في تجويف الباب « الصورة ٢٦٤ » حتى النهاية.
- ◀ تم بالتدوير باتجاه السهم من أجل تحرير قفل باب الصندوق.

تحرير قفل باب الصندوق



الصورة ٢٦٥ تحرير الغطاء/تحرير قفل عصا ناقل السرعة

- ◀ شغّل فرامل الإيقاف.
- ◀ افتح موقع التخزين من خلال لوحة التحكم الرئيسية.
- ◀ قم بإدخال مفك براغي مسطح أو أداة عمل مشابهة إلى السن في منطقة الأسهم [1]
- ◀ «الصورة ٢٦٥» وحرر الغطاء بحذر باتجاه السهم [2].
- ◀ اضغط على الجزء البلاستيكي الأصفر باتجاه السهم [3] مع الضغط على زر الإقفال في رأس عصا ناقل السرعة وانقل العصا إلى وضعية **N**.
- إذا أعدت عصا ناقل الحركة إلى وضعية **P**، سيقفل مجدداً.

! تحذير

يجب قراءة والتصرف طبقاً لتعليمات الحبيطة والحذر المفصلة في كتاب السائق أسفل الفصل محل الحديث.

למידע ושירותי דרך *6363

אפליקציית השירות של סקודה עכשיו בחנויות



חפשו: Skoda Israel

